

Distr.: General 1 February 2001

Original: English

Russian

### Комиссия по устойчивому развитию

Девятая сессия

16–27 апреля 2001 года Пункт 2 предварительной повестки дня Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

### Предварительная повестка дня

- 1. Выборы должностных лиц.
- 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
- 3. Секторальная тема: энергетика.
- 4. Секторальная тема: атмосфера.
- 5. Экономический сектор/основная группа: транспорт.
- 6. Межсекторальная тема: информация для принятия решений и участия.
- 7. Межсекторальная тема: международное сотрудничество для создания благоприятных условий.
- 8. Заседание высокого уровня.
- 9. Прочие вопросы.
- 10. Предварительная повестка дня десятой сессии Комиссии.
- 11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятой сессии.

### Аннотации

### 1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в начале первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей ее членов Председателя и других необходимых должностных лиц. На своих предыдущих сессиях Комиссия, помимо Председателя, избрала четырех заместителей Председателя, один из которых выполнял также функции Докладчика.

В целях выполнения положений пункта 136 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век Экономический и Социальный Совет утвердил в своей резолюции 1997/63 следующий порядок избрания членов Бюро Комиссии:

«а) сразу же после закрытия очередной сессии Комиссия проводит первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета:

..

с) срок полномочий членов Комиссии начинается непосредственно по завершении работы очередной сессии Комиссии, проводимой после 1 января, после их избрания Советом (на его возобновленной организационной сессии предыдущего года) и заканчивается по завершении очередной сессии, проводимой после 1 января, после избрания государств, сменяющих их в качестве членов Комиссии, если только они не переизбираются на новый срок».

5 мая 2000 года Комиссия путем аккламации избрала Бедриха Молдана (Чешская Республика) Председателем, а Дэвида Стюарта (Австралия), Алисон Дейтон (Гайана) и Матию Кивануку (Уганда) заместителями Председателя. Выборы еще одного заместителя Председателя и Докладчика она перенесла на одну из последующих сессий.

В начале девятой сессии Комиссия, возможно, пожелает избрать четвертого заместителя Председателя, из одного из государств Азии, а также Локлалчика.

Членский состав Комиссии на ее девятой сессии приводится в приложении II.

#### 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры в начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

В своем решении 2000/227 от 26 июля 2000 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе его восьмой сессии и утвердил предварительную повестку дня ее девятой сессии.

### 3. Секторальная тема: энергетика

В соответствии с многолетней программой работы Комиссии на период 1998—2002 годов одной из секторальных тем девятой сессии является «Энергетика», и во исполнение ее решения 8/8 Специальная межправительственная группа экспертов по энергетике и устойчивому развитию открытого состава рассмотрела эту секторальную тему на своей сессии, проходившей в период с 26 февраля по 2 марта 2001 года. На рассмотрение Комиссии будет представлен соответствующий доклад этой Группы экспертов.

### Документация

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Энергетика и устойчивое развитие: варианты и стратегии действий по основным вопросам» (E/CN.17/ESD/2001/2)

Доклад Специальной межправительственной группы экспертов по энергетике и устойчивому развитию открытого состава (E/CN.17/2001/ )

### 4. Секторальная тема: атмосфера

В соответствии с многолетней программой работы Комиссии на период 1998–2002 годов другой секторальной темой девятой сессии является «Атмосфера».

Кроме того, в соответствии с упомянутой многолетней программой работы Комиссии на период 1998–2002 годов и во исполнение ее решения 8/8 специальная межсессионная рабочая группа, созванная на период с 6 по 9 марта 2001 года, рассмотрела эту секторальную тему до ее обсуждения Комиссией на ее девятой сессии.

### Документация

Доклад Генерального секретаря о защите атмосферы (E/CN.17/2001/2)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы экспертов по транспорту и атмосфере (E/CN.17/2001/ )

### 5. Экономический сектор/основная группа: транспорт

В соответствии с многолетней программой работы Комиссии по устойчивому развитию на период 1998–2002 годов Генеральная Ассамблея постановила, что вопрос о транспорте Комиссия рассмотрит на своей девятой сессии в 2001 году.

В соответствии с многолетней программой работы Комиссии на период 2000–2002 годов и во исполнение ее решения 8/8 специальная межсессионная рабочая группа, созванная на период с 6 по 9 марта 2001 года, рассмотрела тему «Транспорт» параллельно с темой «Атмосфера» до обсуждения этих тем Комиссией на ее девятой сессии.

В связи с вышеизложенным после консультаций с делегациями и основными группами Бюро девятой сессии Комиссии постановило провести на этой сессии многостороннее обсуждение вопросов, касающихся устойчивого производства энергии и транспорта, в ходе которого будут рассмотрены следующие четыре темы:

- а) обеспечение равного доступа к устойчивым источникам энергии;
- b) устойчивые модели производства, распределения и потребления энергии;
- с) партнерское сотрудничество государственного и частного секторов в целях достижения устойчивого энергообеспечения транспорта;
- d) планирование устойчивого развития транспорта: варианты и модели застройки населенных пунктов и альтернативы автомобильному транспорту.

Бюро также согласилось с тем, что для участия в упомянутом обсуждении необходимо пригласить представителей пяти основных групп, а именно: местных властей, научных кругов, неправительственных организаций, профессиональных союзов, а также торговли и промышленности. В обсуждении также примут участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных учреждений. Этот этап заседаний будет проводиться в том же формате, в каком проводились предшествующие многосторонние обсуждения Комиссии. Бюро также подтвердило важность обеспечения географической сбалансированности в составе делегаций основных групп, участвующих в этом мероприятии, особенно необходимость действенного участия представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

Многосторонние обсуждения будут проводиться 16, 17 и 18 апреля 2001 года (четыре заседания) (см. приложение I).

### Документация

Доклад Генерального секретаря о транспорте (E/CN.17/2001/3)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы по транспорту и атмосфере (E/CN.17/2001/ )

### 6. Межсекторальная тема: информация для принятия решений и участия

В соответствии с многолетним планом работы Комиссии на период 1998—2002 годов одной из межсекторальных тем девятой сессии является тема «Информация для принятия решений и участия».

Также в соответствии с многолетним планом работы Комиссии на период 1998–2002 годов и во исполнение ее решения 8/8 специальная межсессионная рабочая группа, созванная на период с 12 по 16 марта 2001 года, рассмотрела тему «Информация для принятия решений и участия» параллельно с темой «Международное сотрудничество для создания благоприятных условий» до обсуждения этих тем Комиссией на ее девятой сессии.

### Документация

Доклад Генерального секретаря об информации для принятия решений и участия (E/CN.17/2001/4 и Add.1)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы по информации для принятия решений и участия и международному сотрудничеству для создания благоприятных условий (E/CN.17/2001/ )

# 7. Межсекторальная тема: международное сотрудничество для создания благоприятных условий

В соответствии многолетним планом работы Комиссии на период 1998—2002 годов другой межсекторальной темой девятой сессии является тема «Международное сотрудничество для создания благоприятных условий».

Также в соответствии с многолетним планом работы Комиссии на период 1998—2002 годов и во исполнение ее решения 8/8 специальная межсессионная рабочая группа, созванная на период с 12 по 16 марта 2001 года, рассмотрела тему «Международное сотрудничество для создания благоприятных условий»

параллельно с темой «Информация для принятия решений и участия» до обсуждения этих тем Комиссией на ее девятой сессии.

### Документация

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве для создания благоприятных условий для устойчивого развития (E/CN.17/2001/5)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы по информации для принятия решений и участия и международному сотрудничеству для создания благоприятных условий (E/CN.17/2001/ )

### 8. Заседание высокого уровня

В своей резолюции 47/191 Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии принять на своей первой основной сессии многолетнюю тематическую программу своей работы, включая совещание высокого уровня с участием министров, для всеобъемлющего обзора осуществления Повестки дня на XXI век, рассмотрения возникающих вопросов директивного характера и придания необходимого политического импульса выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и содержащихся в них обязательств.

На своей первой сессии Комиссия постановила, что, как правило, продолжительность этапа заседаний высокого уровня должна составлять не более трех дней и что он должен стать неотъемлемой частью сессии Комиссии и ее процесса принятия решений. При организации работы заседаний высокого уровня следует, в частности, предусматривать открытый обмен мнениями между участниками и проведение, по мере необходимости, неофициальных заседаний в целях решения оставшихся вопросов, которые требуют рассмотрения на высоком уровне. По итогам заседаний высокого уровня может быть принят краткий документ, если их участники сочтут это целесообразным.

На своей девятнадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии на основе опыта, накопленного в период 1993-1997 годов, и под руководством Экономического и Социального Совета принимать согласованные меры в целях более активного привлечения к своей работе министров и высокопоставленных национальных руководителей, отвечающих за деятельность конкретных экономических и социальных секторов, которым, в частности, рекомендуется участвовать в этапах ежегодных заседаний высокого уровня Комиссии вместе с министрами и руководителями, ответственными за вопросы охраны окружающей среды и развития; расширить взаимодействие на этапах заседаний высокого уровня и сосредоточить основное внимание на приоритетных вопросах, рассматриваемых на той или иной конкретной сессии; а Бюро Комиссии следует проводить своевременные и открытые консультации в целях улучшения организации работы этапа заседаний высокого уровня (см. резолюцию S-19/2 Ассамблеи, приложение, пункт 133(a)).

### Документация

Доклад Генерального секретаря об основных вопросах этапа заседаний высокого уровня (E/CN.17/2001/\_\_\_)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы по транспорту и атмосфере (E/CN.17/2001/\_\_\_)

Доклад Специальной межсессионной рабочей группы по информации для принятия решений и участия и международному сотрудничеству для создания благоприятных условий (E/CN.17/2001/ )

### 9. Прочие вопросы

### Документация

Записка Секретариата о программе работы Отдела по устойчивому развитию на двухгодичный период 2002–2003 годов (E/CN.17/2001/CRP.

\* \* \*

### 10. Предварительная повестка дня десятой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь представляет проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Комиссии, указывая в отношении каждого пункта повестки дня документы, которые будут представлены по этому пункту, и решения директивных органов, служащие обоснованием для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и актуальности в условиях текущей сессии.

### 11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклады о работе каждой своей сессии.

# Приложение I

Среда, 18 апреля

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

# Предлагаемая организация работы

Пункт

Пункт 5

Предлагаемая организация работы девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию основывается на результатах неофициальных консультаций, проведенных ее Бюро.

Дата/время	повестки дня программа	
Неделя с 16 по 20 апреля 2001 год	(a	
Понедельник, 16 апреля		
10 ч. 00 м. — 12 ч. 00 м.		Пленарное заседание
		Открытие сессии
	Пункт 1	Выборы должностных лиц
	Пункт 2	Утверждение повестки дня и организация работы
		Вступительные заявления
		Представление материалов о результатах работы специальных межсессионных рабочих групп и других межсессионных мероприятий
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 3	Этап многосторонних обсуждений (тема: обеспечение равного доступа к устойчивым источникам энергии)
Вторник, 17 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 3	Этап многосторонних обсуждений (тема: устойчивые модели производства, распределения и потребления энергии)
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункты 3, 5	Этап многосторонних обсуждений (тема: партнерское сотрудничество между частным и государственным секторами в целях обеспечения

устойчивого электроснабжения транспорта)

Этап многосторонних обсуждений (тема:

альтернативы автомобильному транспорту)

планирование устойчивого развития транспорта: варианты и модели застройки населенных пунктов и

Дата/время	Пункт повестки дня программа	/
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 8	Открытие этапа заседаний высокого уровня
		Обсуждение вопроса о финансировании энергетики и транспорта для обеспечения устойчивого развития
Четверг, 19 апреля		
08 ч. 30 м. — 10 ч. 50 м.		Неофициальное заседание на уровне министров
11 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 8	Этап заседаний высокого уровня
		Вступительные заявления
		Общие прения
15 ч. 00 м. — 16 ч. 30 м.	Пункт 8	Этап заседаний высокого уровня
		Общее обсуждение темы I
16 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 8	Этап заседаний высокого уровня
		Общие прения (продолжение)
Пятница, 20 апреля		
08 ч. 30 м. — 10 ч. 50 м.		Неофициальное заседание на уровне министров
11 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 8	Этап заседаний высокого уровня
		Общее обсуждение темы II
15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	Пункт 8	Этап заседаний высокого уровня
		Общие прения (заключительный этап)
17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 8	Завершение этапа заседаний высокого уровня
Неделя с 23 по 27 апреля		
Понедельник, 23 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункты 3–7	Работа редакционных групп
Вторник, 24 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункты 3–7	Работа редакционных групп
Среда, 25 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункты 3–7	Работа редакционных групп

Дата/время	Пункт повестки дня программа	1/
Четверг, 26 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункты 3–7	Работа редакционных групп
Пятница, 27 апреля		
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Пункт 9	Прочие вопросы
	Пункт 10	Предварительная повестка дня десятой сессии Комиссии
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Пункт 11	Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятой сессии
		Закрытие девятой сессии

## Приложение II

# Членский состав Комиссии по устойчивому развитию на ее девятой сессии

Маврикий Австралия Мавритания Алжир Ангола Мадагаскар Беларусь Мали Бельгия Мексика Мозамбик Боливия Нидерланды Бразилия Бывшая югославская Республика Никарагуа Новая Зеландия Македония Венгрия Пакистан

 Бенгрия
 Пакистан

 Гайана
 Парагвай

 Гватемала
 Перу

 Германия
 Польша

 Греция
 Португалия

 Дания
 Республика Корея

Демократическая Республика Конго Российская Федерация

Иран (Исламская Республика) Соединенное Королевство Великобритании Исламская Республика)

 Испания
 и Северной Ирландии

 Италия
 Соединенные Штаты Америки

Казахстан Судан
Камерун Таиланд
Китай Тунис
Колумбия Уганда
Корейская Народно-Демократическая
Республика Франция

Кот-д'Ивуар Чешская Республика

Куба Шри-Ланка Ливан Япония